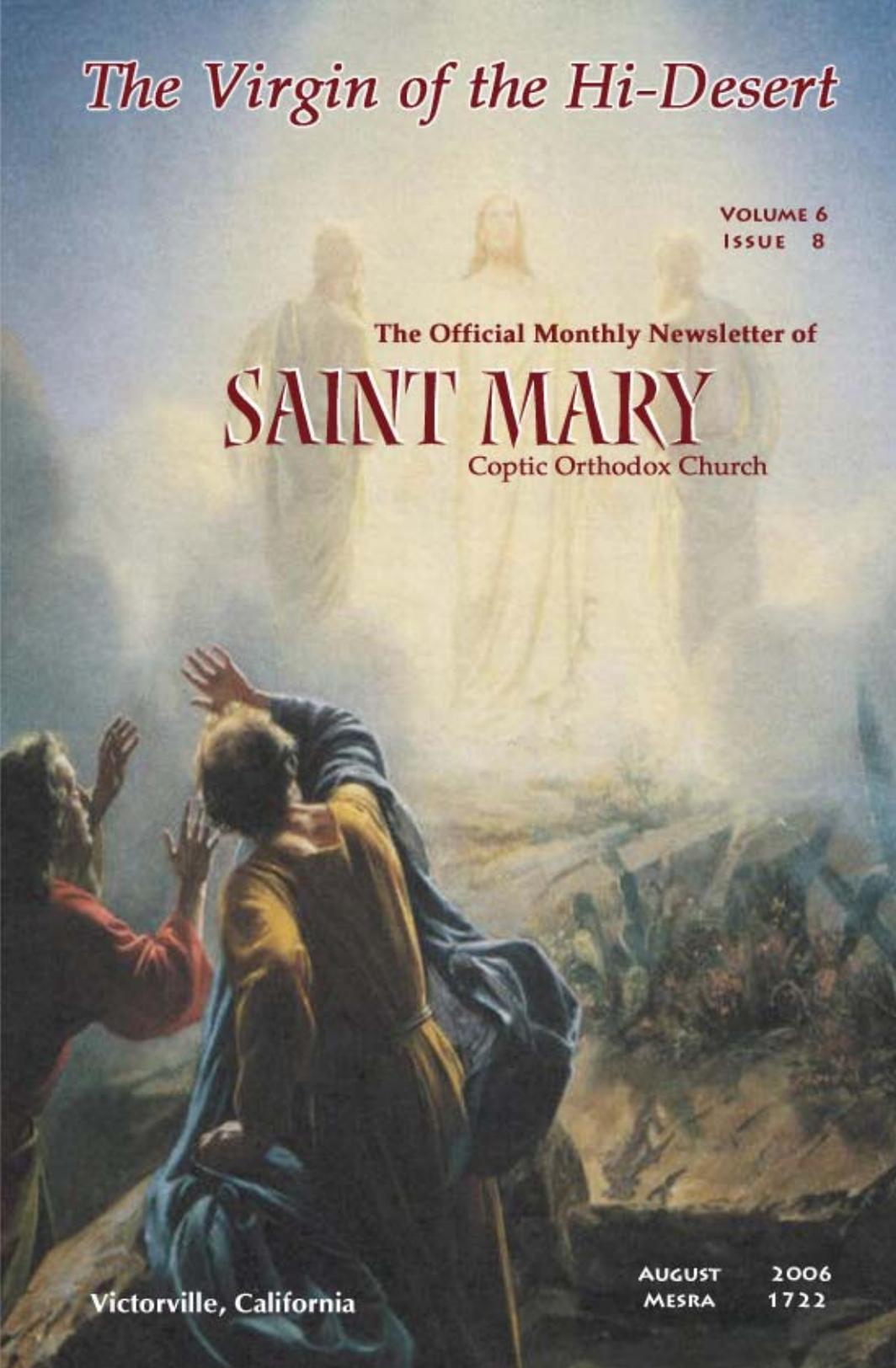


# *The Virgin of the Hi-Desert*



VOLUME 6  
ISSUE 8

The Official Monthly Newsletter of

## **SAINT MARY**

Coptic Orthodox Church

Victorville, California

AUGUST 2006  
MESRA 1722

# Church News أخبار الكنيسة

- ❖ Vespers sermons and glorification Hymns will be held, every evening from 7:00– 9:30 PM, starting on Monday, August 7 through Sunday, August 21. Please note that on the evenings where there is no speaker listed, there will be only glorification Hymns from 7:00—8:00 PM.

❖ تقام العشيات والتمجيدات اليومية ابتداء من ٧ أغسطس – ٢٢ أغسطس من الساعة ٧،٠٠—٩،٣٠ مساءً، ماعدا الأيام التي لا يوجد فيها متكلمين، يكون التمجيد من ٧،٠٠—٨،٠٠ مساءً.

- ❖ **Feast of Saint Mary** is celebrated on **Monday, August 22** with the Divine Liturgy at 4:00am - 6:00am.

❖ قداس عيد العذراء فجر الثلاثاء الموافق ٢٢ أغسطس الساعة ٣،٣٠—٦،٠٠ صباحاً. بعد السهرة الروحية من مساء الإثنين.

Date		Speaker
Monday الاثنين	(8/7/2006)	<b>Fr. Isaac Milad</b> St. George Church, Bellflower
Tuesday الثلاثاء	(8/8/2006)	<b>Fr. Macarius Shehata</b> St Mina Church, Riverside
Wednesday الأربعاء	(8/9/2006)	<b>Fr. Augustinos Hanna</b> Saint John Church, Covina
Thursday الخميس	(8/10/2006)	<b>Fr. Boules Baky</b> Three Holy Youth Church, Orange
Friday الجمعة	(8/11/2006)	<b>Fr. Markos Hanna</b> Archangel Michael Church, Simi Valley
Saturday السبت	(8/12/2006) (8/19/2006)	<b>Fr. Michael Ibrahim</b> St. Mary Church, Victorville
Sunday الاحد	(8/20/2006)	<b>Fr. John Mikhail</b> St. Justina Church, Cucamonga
Monday الاثنين	8:30-10:30am (8/21/2006)	<b>Divine Liturgy - Fr. John Mikhail</b> Vespers — <b>Fr. Michael Ibrahim</b>

1. Church News
2. Coptic Feasts
2. Verse of the month
3. When Heaven Speaks,  
Earth Listens.
7. Fast and Feasts of the  
Holy Virgin
8. Youths Corner.
11. Truth at the Village II
13. The Biblical Dating Game
1. weekly church services.

- ١ جدول الخدمات الأسبوعية.
- ٢ فضائل العذراء.
- ٦ العذراء فى الصلوات الكنسية.
- ٩ سفر أستير.
- ١١ السلام الكامل.
- ١٣ كلمة ودعوة.
- 2 آية الشهر.
- 1 أخبار الكنيسة

## Coptic Fasts and Feasts

August 7 – 21: Fast of St Mary

٢١ - ٧ أغسطس: صيام العذراء

August 19: Feast of Transfiguration

١٩ أغسطس: عيد التجلى

August 22: Feast of Saint Mary

٢٢ أغسطس: عيد العذراء

### Verse of the Month آية الشهر

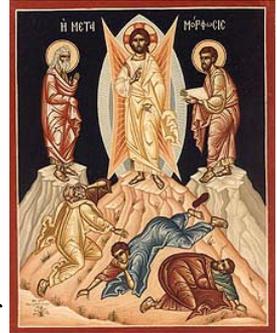
“And you shall  
know the truth,  
and the truth shall  
make you free.”  
(John 8:32)

”نُعَظِّمُ نَفْسِي الرَّبِّ،  
وَتَبَّتْهُجُ رُوحِي بِاللهِ  
مُخْلِصِي“ (لوقا ٤٦)

# When Heaven Speaks, Earth Listens

Bishop Youssef

*“This is My beloved Son, in whom I am well pleased. **Hear Him!**” (Matthew 17:5)*



**There are three messages in this verse:**

1. **My Beloved Son:** God the Father is confirming the revelation declared by St. Peter eight days before [the Transfiguration of Our Lord Jesus Christ] *“You are Christ the Son of the living God”* (Matthew 16:16). On the day of Baptism, God the Father confirmed to the whole world that the Lamb of God is the only begotten Son. So, when Peter, James, and John heard the same voice again repeating the same words, it was a confirmation that Jesus, transfigured before them, is the Lamb of God who takes away the sin of the whole world.
2. **In Whom I am well pleased:** The Son had offered himself as an acceptable sweet-smelling burnt offering. That is the reason behind the Father’s satisfaction. In Leviticus 1:9 *“And the priest shall burn all on the altar as a burnt sacrifice, an offering made by fire, a sweet aroma to the Lord.”* This is the hymn that we chant on Covenant Thursday, Good Friday, and the feasts of the Cross *“He, Who offered Himself as an accepted sacrifice on the Cross, for the salvation of our race. His Good Father smelled His aroma at the Evening on Golgotha.”* So, when the Father said those words, He was referring to the same offering as an acceptable offering and pleasing to Him.....
3. **Hear Him:** This is an **order** from the Father to listen to the Son. The emphasis on **“hearing”** is worth examining. The Holy Bible identifies *two types of listeners*.

✠ The first type is **Dull of Hearing**: These are the people whose ears have become so heavy that they do not internalize what their ears hear. Our Lord Jesus Christ mentioned it after the parable of the Sewer, saying “*And in them the prophecy of Isaiah is fulfilled, which says: ‘Hearing you will hear and shall not understand, and seeing you will see and not perceive. For the hearts of this people have grown dull. Their ears are hard of hearing, and their eyes they have closed, Lest they should see with their eyes and hear with their ears, Lest they should understand with their hearts and turn, So that I should heal them’*” (Matthew 13:14,15).



St. Paul sensed this problem in Rome, and also among the Hebrews. So, he wrote to them saying, “*Of whom we have much to say, and hard to explain, since you have become **dull of hearing***” (Hebrews 5:11). He is telling them that this is hard to explain not because the subject is difficult nor the speaker is ineloquent, but because they have become dull of hearing. The problem is neither in the subject nor the speaker; but in the listener.

The problem of dull hearing starts, first and foremost, in the heart manifesting itself in the shutting off of the ears from listening.

There are many Biblical examples of people “dull of hearing”.

- a. **Cain**, who after his offering had been rejected by God, got angry. God explained his mistake; showing him His readiness to forgive him, “*If you do well, will you not be accepted? And if you do not do well, sin lies at the door and its desire is for you*” (Genesis 4:7). But Cain was dull of hearing. Had he listened, he would not have perished. God is

saying the same thing to us today. **Sin is at our door.** It has a desire for us; but we should rule over it.

- b. **Pharaoh** was another example of a man, dull of hearing. Ten times God sent Moses and Aaron in order for him to free the people to worship God in the desert. The result was a punishment in the form of ten plagues. After each plague, pharaoh would forget and return back to his old pattern.



- c. **Judas the Iscariot** listened to all the teachings and all the warnings coming from the Lord; *“It is one of the twelve, who dips with Me in the dish”* (Mark 14:20). *“Woe to that man by whom the Son of Man is betrayed! It would have been good for that man if he had never been born”* (Mark 14:21). But his love for money had dulled his ears to the truth.

Nowadays, there are many people who are living totally for their materialistic desires, love for fame and money; and who have developed a dull, waxed ear as a consequence of leading such a life. Coming to church and attending services do not help them spiritually because of their dull hearing.

- ✠ *The second type are **those with itching ears**: These are people who have no tolerance for rebuke or chastisement. Therefore, in order to avoid what they do not like to hear, they change churches, spiritual fathers, and seek other worship groups in the hope of finding who would tell them what they would like to hear. Words of praise, false pretences and false fables appeal to them. “For the time will come when they will not endure sound doctrine, but according to their own desires, because they have itching ears, they will heap up for themselves teachers and they will turn their ears away from the truth, and be turned aside to*



*fables*” (2 Timothy 4:3,4).

Examples of people with itching ears are youth who leave home to avoid hearing their parents, or Sunday school to avoid hearing their servants. Also, those who leave their original church seeking another that would grant them a divorce, exempt them from fasting, or offer short services.

A Biblical example is during Jeremiah’s time when God sent him, with a very clear message, to either submit to the king of the Babylon since the city would be delivered to the Babylonians anyway; or be killed with the sword, epidemics or famine. But they did not like this message and put Jeremiah in jail (Jeremiah 27:12).

### **Conclusion**

.... On Mount Tabor, [the Mount of Transfiguration], our Lord Jesus has been revealed as the Son of God, the sweet-smelling Burnt Offering of God and the Redeemer of the world from Satan’s captivity. In order for us to benefit from all these revelations, we need to become followers of Jesus Christ; ready to carry our cross and be good listeners. To develop sharp ears, we need **firstly** to pray that the Lord may open our ears like Lydia who “*the Lord opened her heart to hear the things said by Paul*” (Acts 16:14). **Secondly**, we need to listen with the fear of God; for the fear of God sharpens our ears through the wisdom we receive. “*The fear of the Lord is the beginning of wisdom*” (Proverbs 9:10).

May the Lord grant us sharp ears and eyes that we may hearken to His word, and be ready to carry our cross and follow him that we may be changed from glory to glory and become like Him when we see Him face to face.

For the complete article, please visit [www.suscopts.org](http://www.suscopts.org)



## Fast and Feasts of the Virgin Mary

The fast of the Virgin Saint Mary, which is 15 days long, begins on the first day of the Coptic month of Mesra, August 7. It ends on the sixteenth day of the month, when the Coptic Church celebrates the assumption of the body of the Virgin that was carried by the angels. This fast is one of the most beloved fasts by the lay people, to the extent that one can claim that the lay people enforced the fast on the church, being that it never recognized as an official fast prior to the thirteenth century. The church recognized it as belonging to the fourth-level fasts, after the theological fasts. However, the lay-people's love of this fast caused them to treat it as one of the first-level fasts, as a result of the people's love for the Mother of God Saint Mary.

As for the feasts of the Virgin, they are:

- ❖ The Feast of the Annunciation of her Birth on 7 Mesori;
- ❖ the Feast of the Birth of the Mother of Light on 1 Pashons;
- ❖ the Feast of the Virgin's Entry into the Temple on 3 Kiahk;
- ❖ the Feast of her Departure on 21 Tobe;
- ❖ the Feast of her Revealed Assumption on 16 Mesori;
- ❖ the Feast of Consecrating the First Church under her Name in Philipi on 21 Paona;
- ❖ and the Feast of the Transfiguration of the Virgin on her Church in Zeitoun on 24 Paramhotep.

In addition, the Coptic Church celebrates and commemorates the Virgin on the twenty-first day of every Coptic month. The rite is the same throughout all the feasts and on the twenty-first day of every Coptic month.

May the blessings of these days be with us all. Amen.

# YOUTH'S CORNER

## Truth at the Village I

Jennifer Sayed

Going to the high school girls retreat at The Coptic Village in Big Bear, I had my doubts! I thought it would be boring because I knew I wouldn't be around all my American friends. But, it was a new experience to be with so many wonderful



Egyptian girls. I had just started going back to my own church (Saint Mary Church in Victorville) and attending Liturgies and Tasbehas. So, it was great to participate in the Tasbeha at the Village every night with Fr. Joseph except on Monday night, when Bishop Serapion led the midnight praises.

I learned so much about truth and my Orthodox faith during those four days that I knew my entire life. I also believe the best advice for a 15 year old girl who can't date because her father is Egyptian came from Bishop Serapion. He said that *dating is like cooking, if you are not ready to eat then don't start cooking .... Similarly, if you are not ready to get married, don't start dating. Because if you rush the process, you'll get sick (divorced). He also said, teenagers, especially at this age, are not emotionally stable. Guys are moved by attraction, and they say the same thing to every girl they meet. Therefore, dating should be postponed until you are emotionally stable and ready to settle and get married.*

We also listened to five lectures about truth:



### **Lecture 1, Falsehood of the world:**

*Satan is the father of every lie and Jesus is the truth. The power of Satan is deception; “Do not be deceived” When Satan lies about the bible he does three things: he casts doubts, Distorts, and denies. Satan also lies about God, he says that God is sheltering us*



*and He doesn't want us to open our eyes. But, God wants to give us a future. God wants us to have hope. God wants each of us to have a life and live it for him. “For I know the thoughts that I think toward you, says the Lord, thoughts of peace and not of evil, to give you a future and a hope.” (Jeremiah 29:11)*

### **Lecture 2, What is the truth?**

*The word of God is the truth. The word must be transmitted to us accurately from the time it was written to today with no change. It must be correct with historical events. It should be proved true with scientific events.....*

There was one verse that has stuck in my mind since the retreat; it was “The grass withers, the flower fades, but the word of our God stands forever.” (Isaiah 40:8)

### **Lecture 3, Why the truth?**

*The truth will bring us many blessings. We will be sanctified through the truth. The Truth will bring Gods mercy and compassion on the group. Truth is essential in worshiping God. If we don't love and believe the truth, we will believe a lie. Truth is salvation - Truth is exclusive.*

### **Lecture 4, seeking the truth**



*In order to seek the truth, you need a heart of a disciple, trust what Jesus reveals to you, study the scriptures, pray to have the discerning of the spirit, be filled with the holy spirit, pray for the truth and listen for the answer, have wisdom, have faith in God, in knowing the truth and follow the truth once God reveals it.*



***Lecture 5, Honest stewards***

*I learned that truth will bring the church to unity. The truth is in Jesus, and the truth will help us know the Son of God on a personal Level. I also learned about speaking the truth. "Be angry and do not sin." Reconcile quickly (get over it). Learn that when you are firm and stable, you will be able to speak the truth. Speaking without truth and love is harsh; love without truth is hypocrisy; truth without love is critical. If you love the world you will lose your light.*

*Goodness- is who we are  
Righteousness- is how we practice our goodness with others  
truth - is all of it*

*When we speak truth and love in our life, we will show many fruits in our lives. When we speak in love, goodness and righteousness, we will be doing our part of God's body. Truth will lead to church unity through love, cooperation and fellowship of Christ.*

The best part of the convention was for me to get to know the Bishops and the Clergies on one on one basis. I still remember Bishop Serapion's comment to me as he said that even the Bishop and clergies are people too and we should not shy away from speaking with them.

I thank God for giving me the opportunity to go to the convention, meet new people, make new friends and most of all learning a great deal about the meaning of truth.



---

# Truth at the Village II



Tony Morgan

I went to the junior high boys convention at the Coptic Village in Big Bear on July 13, 2006, for 3 days. I was the only junior high school guy from my church that participated in the convention. I went to the convention with an open mind. I thought it would be great to make new friends, even though I was going to miss my friends from my church.

The convention theme was **truth**, as Jesus said, “*I am the way, the truth and the life*” (John 14:6). The days and evenings were scheduled so well so we can have vespers, midnight praises, liturgies, lectures, and activities. Off course, breakfast, lunch and dinner were also part of the program.

During the three days, Abouna Bishoy gave us three lectures about truth. Every lecture was about an hour long.

Each lecture had 5 points.

Lecture 1: **what is truth?**

1. God exists because we exist.
2. The Holy Bible is inspired by the word of God.
3. Jesus Christ is my savior.
4. In Him I have everlasting life.
5. The church is my mother.

Lecture 2: **Why do we need truth?**

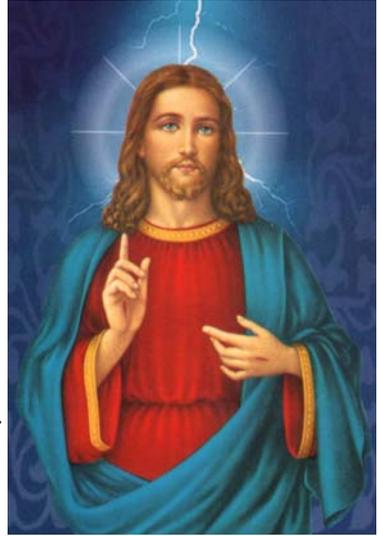
1. To please God—when you listen to God, follow his commandments, pray and help others, we please God
2. To have the true faith— that is your belief, and you build up your faith by reading the Bible.
3. To have confidence—you have to take chances when you

know you are right about something.

4. To live morally— is to make the right choices and decisions.
5. To spread the truth to others—is to spread the Christian truth to others so they can also become Christians.

Lecture 3: **How to live in truth?**

1. Learn the truth.
2. Have a spiritual direction.
3. Improve slowly but surely.
4. Notice Gods work in your life.
5. Avoid living a big life.



We had skits and I played the Coptic orthodox marshal. After that we prayed the midnight praises. On Friday morning, I attended the raising of the morning incense and the liturgy. Bishop Serapion led the Divine Liturgy with Fr. Bishoy, who came from Canada just for us, Fr. David Abdelsayed, Fr. John Paul, Fr. Athanasuis and Fr. Gregory.

After lunch, we attended our second lecture, ‘Why do we need truth?’. In the afternoon, we went swimming for about 2 hours. Then we had the last lecture, ‘How to live in truth?’. After dinner, we prayed the midnight praises and had a small Bible studies in our room.

On the last day, it was awards time and I got a nice gym bag for listening to the servants and behaving.

I had a great time at the convention and I encourage every one to participate next year because H. G. Bishop Serapion, the priests, and servants were great. They taught us a lot about the bible, God and truth. I thank them for making it an unforgettable time.

# The Biblical Dating Game ♥

Let's play matchmaker. On the right, we find names of famous men in the Bible, on the left, we have famous women of the Bible. Your job is to match the husbands with their wives. But wait a minute! There are more women on the left than men on the right! Huh? This might not be as easy as you think. ☺

1. Adam \_\_\_\_\_
2. Abraham \_\_\_\_\_
3. Isaac \_\_\_\_\_
4. Jacob \_\_\_\_\_
5. Abram \_\_\_\_\_
6. Potiphar \_\_\_\_\_
7. Lot \_\_\_\_\_
8. Boaz \_\_\_\_\_
9. Solomon \_\_\_\_\_
10. Hosea \_\_\_\_\_
11. Zacharias \_\_\_\_\_
12. Ananias \_\_\_\_\_
13. Joachim \_\_\_\_\_



- A. Martha
- B. Potiphar's Wife
- C. Way too many wives!
- D. Gomer
- E. Esther
- F. Leah
- G. Eve
- H. Elizabeth
- I. Anna
- J. A Pillar of Salt
- K. Rachel
- L. Mary
- M. Sarah
- N. Ruth
- O. Sapphir
- P. Sarah
- Q. Rebecca
- R. Judith

# Saint Mary Coptic Orthodox Church **Invites You to Attend**

the **Annual Fundraising Banquet** that will be held on Sunday, **November 19, 2006**, at the **Spring Valley Country Club** in Victorville. Dinner will be served at **6:00 PM**.



Please register by email to [HiDesertVirgin@aol.com](mailto:HiDesertVirgin@aol.com) or by phone at (760)508-1204. Please respond no later than October 15, 2006.

Ticket prices are \$50.00 per adult and \$30.00 per child under 10. All tickets are donation based.

If you can not make it to the banquet but would like to join us as a virtual guest, please send your check made payable to Saint Mary Coptic Orthodox Church in the enclosed envelope. Please indicate the number of tickets requested, or write "virtual guest."

Thank you for your support.

# كلمة ودعوة

مع إرتفاع درجة حرارة الطقس خلال شهر أغسطس، ترتفع روحانياتنا أثناء فترة صوم السيدة العذراء (٧ - ٢١ أغسطس) من خلال النهضة المرتبطة بهذا الصوم المحبب لدى كل الشعب، في شكل قداسات وعشيات وعظات وتسابيح يومية، وهذه النهضات تعدنا لأن يتجلى فينا رب المجد ويضيء حياتنا كما تجلى على الجبل المقدس قديماً (تحتفل الكنيسة بعيد التجلي أثناء فترة صوم السيدة العذراء يوم ١٣ مسرى الموافق ١٩ أغسطس).

ولذلك نقدم الدعوة لقرائنا الأحباء للإستفادة من هذه المناسبات الجميلة، ليس فقط بالصوم وإنما أيضاً بالتوبة وبمشاركة الكنيسة برنامجه الروحي المكثف بهدف تحقيق نمو روحي، خاصة وإنما في فترة الإجازة الصيفية وهناك متسع من الوقت يسمح لنا بذلك متى توافرت الرغبة.  
وكل عام وأنتم بخير.

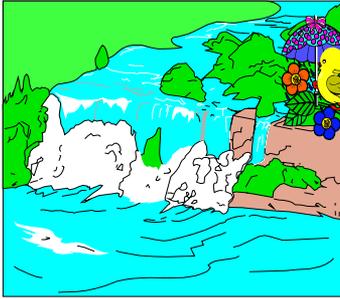


<b><i>Jerry Bajalieh</i></b>	<b><i>Aug 01</i></b>
<b><i>Crystal Hanoun</i></b>	<b><i>Aug 02</i></b>
<b><i>Angela Baskaron</i></b>	<b><i>Aug 02</i></b>
<b><i>Benjamin Taylor</i></b>	<b><i>Aug 21</i></b>
<b><i>George Makar</i></b>	<b><i>Aug 22</i></b>
<b><i>Joseph Matta</i></b>	<b><i>Aug 23</i></b>
<b><i>Abanoub Farid</i></b>	<b><i>Aug 23</i></b>
<b><i>Tony Bajalieh</i></b>	<b><i>Aug 24</i></b>
<b><i>Gina George</i></b>	<b><i>Aug 27</i></b>
<b><i>Amanda Musharbash</i></b>	<b><i>Aug 29</i></b>
<b><i>Michael Matta</i></b>	<b><i>Aug 30</i></b>
<b><i>Christiana Youssef</i></b>	<b><i>Aug 30</i></b>

## Happy Birthday!

# السلام الكامل

أعلن ملك إحدى البلاد عن منح جائزة كبرى، للفنان الذى يستطيع أن يرسم أحسن لوحة فنية تعبر عن السلام الحقيقى. وبسرعة تقدم للمسابقة العديد من الفنانين، الذين ساهموا بأعمال فنية رائعة، تعبر عن السلام الحقيقى كما يتخيلونه. وفى اليوم المحدد، تقدم الملك، وتفحص جميع اللوحات التى أمامه، غير أنه لم يجذب إنتباهه سوى لوحتين أثنتين، وكان عليه أن يختار واحدة منهما فقط.



كانت اللوحة الأولى تمثل بحيرة هادئة، تعكس على صفحاتها الرقراقة سلسلة من الجبال العالية الجميلة المنظر، أما السماء فقد كانت صافية وهادئة، توحى بيوم مشرق ومبهج. وكان كل من يرى هذه اللوحة يعتقد أنها لأبد وأن تكون هى اللوحة الفائزة، لكثرة ما تعكسه من هدوء وسلام.

أما اللوحة الثانية: فقد كانت لمجموعة من الجبال المتشابكة، التى تفتقد للجمال فى كل تكويناتها، وليس فيها ما يوحى بأى أثر لجمال الطبيعة. وفوق هذه الجبال رسم الفنان سماء مكفهره مليدة بالغيوم توشك أن تمطر، ما يوحى بطقس كئيب غير مستقر. وعلى أحد جوانب الجبال رسم شلال مياه يسقط بعنف من الجبل محدثاً رغوة كثيفة. يوحى بشدة إندفاع المياه... منظر لا يوحى بأى سلام على الإطلاق.

لكن الملك فحص اللوحة بنظرة أخرى حيث نظر فوجد أن الفنان رسم خلف شلال المياه المندفِع فرعاً صغيراً لشجيرة برية نامياً على جانب الجبل، وفوق هذا الفرع البرى يعشش طائر مع فراخها، فى عش صغير بنته بنفسها لها ولأولادها هكذا فى قلب صخب المياه المندفِعة وشدة قوتها... "السلام الكامل" هكذا صاح الملك وقال للجمع: "لقد أخترت هذه اللوحة لتفوز بجائزة السلام الكامل"، ثم إستطرد يقول: "فالسلم لا يعنى مكاناً بدون قلق أو مشاكل أو متاعب، بل السلم الحقيقى هو أن نحيا فى قلب العواصف، ونحن لا نزال نحفظ هدوئنا وسلمانا الداخلى. تماماً مثل الطائر. هذا هو سلم الله الكامل".



الأحداث للذكرى ثم أمر مردخاى أن يعمل فى البلاط.  
 † أحشويرش يعزل زوجته الملكة وشتى لعدم طاعتها وأمره بالمثل أمام  
 خصيانه السبعة.

٢. تتويج أستير ملكة. (إصحاح ٢)  
 † زواج أستير من أحشويرش فتصبح بذلك ملكة على فارس.

٣. مؤامرة هامان. (إصحاح ٣).  
 † هامان الذى كان بأمر الملك يسجد له جميع خدام الملك - عدا مردخاى.  
 † هامان يدبر كيف يبئد اليهود جميعا غيظا من مردخاى.  
 † هامان يستصدر أمر ملكى بإبادة اليهود.  
 † نص هذه الرسالة.

٤. شجاعة أستير. (إصحاحات ٤-٦).  
 † مردخاى وأستير يتداركان الخطر وينتصران على هامان:  
 † صلاة مردخاى وصلاة أستير  
 † لقاء أستير ثانية بالملك.  
 † أقامتها مأدبة دعت إليها هامان. وخيبة أمل هامان.

٥. نجاة اليهود. (إصحاحات ٧-١٠).  
 † تكريم الملك لمردخاى.  
 † صلب الملك لهامان على الخشبة التى أعدها قبلا لمردخاى.  
 † إقامة مردخاى على بيت هامان.  
 † الملك ينعم على اليهود.  
 † نص رسالة الملك أحشويرش الثانية الخاصة بتبرير اليهود ومنحهم حق  
 الإنتقام من أعدائهم. (يوم الفوريم العظيم).  
 † تفسير حلم مردخاى:

النهر هو أستير، والتنينان يرمزان إلى هامان ومردخاى، الأمم هم من  
 سعوا لمحو إسم اليهود. الأمة التى صرخت هى إسرائيل فنالت الخلاص

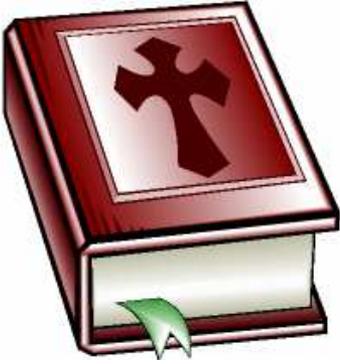


# سفر أستير

## من الأسفار التاريخية

### مقدمة للسفر:

سمى هذا السفر بأسم أهم شخصية فيه وهي أستير . ويسجل السفر بداية الإحتفال بعيد الفوريم. ويحتفل به اليهود كل عام حتى يومنا هذا ليتذكروا فيه كيف خلص الله شعبه من الهلاك.



### كاتب السفر وزمن كتابته:

كاتب هذا السفر غير معروف ولكنه من المؤكد أنه يهودى عاش فى بلاد فارس، وربما إستفاد من السجلات التى كتبها مردخاى، ومن المحتمل أن يكون مردخاى نفسه هو كاتب السفر.

تمت الأحداث المذكورة فى هذا السفر بين ٤٨٣ - ٤٧٣ ق.م. أى ما بين الإصحاحين ٦ و ٧ من سفر عزرا. وذلك فى الفترة المتوسطة بين العودة الأولى لليهود بقيادة زربابل والعودة الثانية بقيادة عزرا حيث يتحدث السفر عن الملك أحشويرش فى صيغة الماضى، أى أن السفر قد كتب تقريبا خلال فترة حكم الملك أرتخشستا (أرتاكسيركيس). (٤٦٥ - ٤٢٤ ق.م.).

### موقع السفر:

هو السفر ال ١٧ من أسفار العهد القديم والثانى عشر من الأسفار التاريخية.

الشخصيات الرئيسية فى السفر: أستير.

### الموضوعات الرئيسية:

١. حلم مردخاى. إقصاء وشتى (إصحاح ١).  
✠ خصيا الملك وحاجبا البلاط بغيثاتا وترش يتآمران على قتل الملك أحشويرش. مردخاى يطلع الملك على ذلك فأمر بقتلهما وسجل تلك

في الأحدثين الأخرين فضلاً عن طلب شفاعتها في أيام السنة العادية بعد تطويب قديس كل يوم.

❖ في قانون الإيمان: أبرزت الكنيسة أهمية شخصية العذراء مريم كوالدة الإله في التقليد الكنسي، بعد إنعقاد مجمع أفسس مباشرة سنة ٤٣١م، وذلك لضبط مفهوم التجسد الإلهي ومقاومة بدعة نسطور. وهكذا أضافت مضمون العقيدة التي أقرها هذا المجمع في مقدمة قانون الإيمان والتي مطلعها: "نعظمك يا أم النور الحقيقي...".

❖ إسبسمسات أدام وواطس: هي تقال بعد صلاة الصلح وقبل قداس المؤمنين وأشهرها "أفرحى يا مريم العبدة والأم...".

❖ في مجمع القديسين وبعده: طبقاً لمركز العذراء في الطقس الكنسي يطلب الكاهن شفاعتها على رأس قائمة أعضاء الكنيسة المنتصرة في صلاة المجمع، وكذا في صلاة البركة والطلبة الختامية، ثم تردد قطعة: "بصلوات وشفاعات ذات كل قداسة المجددة الطاهرة المباركة...".

❖ ما يقال في التوزيع: يردد لحن "خبز الحياة الذي نزل من السماء واهب الحياة للعالم، وأنت أيضاً يا مريم حملت في بطنك المن العقلى الذى أتى من الأب...".

من بعد هذا العرض السريع للترتيب الكنسى الخاص بالسيدة العذراء، نلاحظ مقدار الغنى والوفرة فى الصلوات والتسابيح المخصصة لتطويب العذراء مريم، كما تقضى الكنيسة يومياً عدة ساعات فى تكريم العذراء بالتسابيح الرائعة والألحان الرقيقة والمرات التشفعية المنسكبة.

ليتنا نقارن ذلك بكمية علاقتنا الشخصية بالعذراء مريم فى واقعنا اليومى، لتنتطق قلوبنا وأسننتنا على الدوام، لنمجد هذه التى قالت عن نفسها: "هوذا منذ الآن جميع الأجيال تطوبنى".

# كلمات مضيئة

تكلم ببطء ولكن فكر بسرعة.  
افتح ذراعيك للتغيير دون أن تلقى بالقيم الخاصة بك.

إبصالية اليوم وتذاكية اليوم (التذاكية هي تمجيد لوالدة الإله العذراء).

### فى رفع بخور عشية وباكراً:



ترتل أربع الناقوس بعد صلاة الشكر، وفيها تختلف الجمل، نرسل بها السلام للعذراء فى الأيام الواطس أو الأدام ثم نكمل: ”... السلام لك يا مريم سلام مقدس. السلام لك يا مريم أم القدوس“ وتصلى القطع التى تسبق قانون الإيمان وأولها: ”السلام لك أيتها القديسة“ وبعض الذكصولوجيات وقانون الإيمان.

### فى مزامير السواعى:

رتبت الكنيسة فى صلاة الأجبية قطعاً مختارة بعد إنجيل كل ساعة فى نظام دقيق، تختص القطعة الثالثة دائماً بطلب شفاعات العذراء. وفى بعض هذه القطع تلقب العذراء بأنها الكرمة الحقانية الحاملة عنقود الحياة، والممثلة نعمة، سور خلاصنا الحصن المنيع غير المنثلم، باب الحياة العقلى.

### فى القداس الإلهى:

هنا يجرى ذكرى تطويب العذراء فى حوالى عشر أجزاء مثل:

❖ فى لحن البركة: وقبل رفع الحمل يقال النشيد الكنسى للعذراء ومطلعة: ”السلام لمريم الملكة ونبع الكرمة والتى لم تشخ...“.

❖ بعد صلاة الشكر: ترتل فى الصوم المقدس إعداد من (مزمور ٨٧) الذى يشير إلى العذراء باعتبارها مدينة الله المقدسة وهى: ”أساساته فى الجبال المقدسة...“.

❖ عند رفع بخور البولس: يقال فى الأعياد وأيام الفطر لحن: ”هذه المجرمة الذهب...“.

❖ قبل وبعد قراءة الابركسيس: ويتغير المرد الخاص بالعذراء فى خمس مناسبات من السنة القبطية.

❖ مردات الإنجيل: وهذه تختلف فى الأحدين الأولين من شهر كيهك عنها

# العذراء فى الصلوات الكنسية

نيافة الأنا رافائيل

“هوذا منذ الآن جميع الأجيال تطوبنى“



كنيستنا القبطية تقدم للعذراء مريم تطوبيا وافرأ وتمجيداً لائقاً بكرامتها السامية. وإذ نتبع صلوات التسبحة اليومية، ومزامير السواعى، والقداس الإلهى، نجد تراثاً غنياً من التعبيرات والجمال التى تشرح طوباويتها، وتذكر جميع الأوصاف التى خلعتها عليها الكنيسة. وهى مأخوذة عن أصالة لاهوتية، وكلها من وضع آباء قديسين ولاهوتيين، استوحوها من الله، ومن رموز ونبوات العهد القديم، التى تحققت فى شخصية العذراء.

## فى الإبصلمودية المقدسة السنوية:

الذى يحوى التسبحة اليومية، نجد فى الأيام العادية تمجيداً لإسم السيدة العذراء فى بدء صلاة نصف الليل، فى القطعة الخاصة بالقيامة، نخاطبها قائلين: “كل الأفرح تليق بك يا والدة الآلة لأنه من قبلك أرجع آدم إلى الفردوس ونالت الزينة حواء عوض حزنها“. ونطلب شفاعتها فى آخر لبشين (أى تفسير) الهوس الأول والثانى، وكذا فى أول صلاة المجمع.

وهناك ثلاثة ذكصولوجيات (أى تماجيد) خاصة بالعذراء تقال فى صلاة عشية ونصف الليل وياكر، تحوى كثير من العبادات التى تمجد طوباويتها مثل: “زينة مريم فى السماويات العلوية عن يمين حبيبها تطلب منه عنا“.

وفى نهاية كل ذكصولوجية نكمل: “السلام لك أيتها العذراء الملكة الحقيقة الحقانية السلام لفخر جنسنا لانك ولدت لنا عمانوئيل، نسألك اذكرينا أيتها العفيفة الأمانة لدى ربنا يسوع المسيح ليغفر لنا خطايانا“.

وحسب النظام الأساسى للتسبحة اليومية تصلى المقدمة، والهوسات الثلاثة الأولى، ومديح الثلاثة فنية، المجمع، والذكصولوجيات، فالهوس الرابع ثم

الميلاد: رأت أشياء عجيبة ربما تفوق احتمال سنها كفتاة صغيرة، وما أحاط بها من معجزات ومن أقوال الملائكة والرعاة والمجوس ... فلم تتحدث مفتخرة بأمجاد الميلاد بل "كانت تحفظ جميع هذا الكلام متفكرة به في قلبها" (لو ٢ : ١٩).

إن العذراء الصامته المتأملة ، درس لنا:

فليتنا مثلها: نتأمل كثيرا، ونحدث قليلا.

علي أي أري أنه لما حان الوقت أن تتكلم صارت مصدرا للتقليد الكنسي في بعض الأخبار التي عرفها منها الرسل وكتابوا الأناجيل: عن المعجزات والأخبار أثناء الهروب في مصر وعن حديث المسيح وسط المعلمين في الهيكل وهو صغير ( لو ٣ : ٤٦ - ٤٧).

لقد اختار الرب هذه الفتاة الفقيرة اليتيمة لتكون أعظم امرأة في الوجود وكانت تملك في فضائلها ما هو أعظم من الغني.

## تعزيات السماء

**"نكرى الصديق تدوم إلى الأبد" (مز ١١٢ : ٦)**

القس ميخائيل إبراهيم وشعب كنيسة العذراء مريم بفيكتور فيل  
يقدمون خالص التعازى القلبية:

✠ للقمص/ جوارجيوس قلته وزوجته السيدة الفاضلة  
تاسونى/ نانسى لإنتقال شقيقها القمص/ ميخائيل نجيب  
كاهن كنيسةنا فى ميلانو إيطاليا.

✠ للدكتور/ مجدى فرح لإنتقال والدته بمصر.

✠ للأستاذ/ سامر لبيب لإنتقال جدته بمصر

الرب المحب ينيح نفوسهم فى أحضان القديسين، ويعطى عزاء  
وسلاما لكل أفراد الأسرة.



مدينة إلي أخري بسبب سقوط الأصنام أمام المسيح (أش ١٩ : ١) احتملت الغربة والفقر. احتملت أن "يجوز في نفسها سيف" (لو ٢ : ٣٥) بسبب ما لاقاه ابنها من اضطهادات وإهانات وأخيرا الأم وعار الصلب. لم تكتنف العذراء - سلبيا بالإحتمال - بل عاشت في الفرح بالرب. كما قالت في تسبحتها "تبتهج روعي بالله مخلصي" (لو ١ : ٤٧)

### ❖ الإيمان وعدم التذمر:

في كل ما إحتملته لم تتذمر إطلاقا، وفي تهديد ابنها بالقتل من هيرودس، وفي الهروب إلي مصر، وفي ما لاقاه من إضطهاد اليهود، لم تقل وأين البشارة بأنه يجلس علي كرسي داود أبيه يملك ... ولا يكون لملكه نهاية (لو ١ : ٣٢، ٣٣). بل صبرت كما قالت عنها أليصابات "أمنت بأن يتم ما قيل لها من قبل الرب" (لو ١ : ٤٥).

أمنت بأنها ستلد وهي عذراء وتحقق لها ذلك. وأمنت بأن "القدوس المولود منها هو ابن الله" (لو ١ : ٣٥) علي الرغم من ميلاده في مزود. وتحقق لها ما أمنت به عن طريق ما رأته من رؤي ومن ملائكة ومن معجزات تمت علي يديه، أمنت بكل هذا علي الرغم من كل ما تعرض له من اضطهادات ...

أمنت به وهو مصلوب . فرأته بعد أن قام من الأموات (مت ٢٨).

### ❖ الصمت والصلاة والتأمل:

كان من تدبير الله أن تتيم العذراء وأن تعيش في الهيكل. وفي الهيكل تعلمت حياة الوحدة والصمت وأن تتشغل بالصلاة والتأمل، وإذ فقدت محبة وحنان والديها إنشغلت بمحبة الله وحده. وهكذا عكفت علي الصلاة والتسبحة وقراءة الكتاب المقدس وحفظ الكثير من آياته وحفظ المزامير، ولعل تسبحتها في بيت أليصابات دليل واضح علي ذلك فغالبية كلماتها مأخوذة من المزامير وآيات الكتاب. وصار الصمت من مميزاتا فعلي الرغم من أنها في أحداث

من الهيكل فلم تحتج ولم تعترض مثلما تفعل كثير من النساء اللاتي يمنعهن القانون الكنسي من دخول الكنيسة في أوقات معينة، فيتذمرون ويجادلون كثيرا في إحتجاج.

وكانت تعيش بلا زواج، فأمروها أن تعيش في كنف رجل حسبما تقتضي التقاليد في أيامها. فلم تحتج وقبلت المعيشة في كنف رجل مثلما قبلت الخروج من الهيكل .. كانت تحيا حياة التسليم لا تعترض ولا تقاوم ولا تحتج. بل تسلم لمشيئة الله في هدوء بدون جدال.

كانت قد صممت علي حياة البتولية، ولم تفكر إطلاقا في يوم من الأيام أن تصير أما. ولما أراد الله أن تكون أما بحلول الروح القدس عليها (لو ١ : ٣٥) لم تجادل، بل أجابت بعبارتها الخالدة ”هوذا أنا أمة الرب ليكن لي كقولك“. لذلك وهبها الله الأمومة وإستبقي لها البتولية أيضا وصارت أما، الأمر الذي لم تفكر فيه إطلاقا ... بالتسليم صارت أما للرب ... بل أعظم الأمهات قدرا.

وأمرت أن تهرب إلي مصر فهربت. وأمرت أن ترجع إلي مصر فرجعت. وأمرت أن تنقل موطنها من بيت لحم وتسكن الناصرة فانتقلت وسكنت. كانت إنسانة هادئة تحيا حياة التسليم بلا جدال لذلك فإن القدير صنع بها عجائب ... إذ نظر إلي اتضاع أمته.

### ❖ حياة الإحتمال:

تيتمت من والديها الإثنيين وهي في الثامنة من عمرها، وتحملت حياة اليتيم وعاشت في الهيكل وهي طفلة، واحتملت حياة الوحدة فيها، وخرجت من الهيكل لتحيا في كنف نجار، واحتملت حياة الفقر. ولما ولدت ابنها الوحيد لم يكن لها موضع في البيت فأضجعت في مزود (لو ١ : ٧). واحتملت ذلك أيضا ... واحتملت المسئولية وهي صغيرة السن، واحتملت المجد الذي أحاط بها دون أن تتعبها أفكار العظمة. لم يكن ممكنا أن تصرح بأنها ولدت وهي عذراء فصممت واحتملت ذلك.

احتملت السفر الشاق إلي مصر ذهابا وإيابا. واحتملت طردهم لها هناك من

# فضائل العذراء

قداسة البابا شنودة الثالث

## ❖ حياة الإتياع:



كان الإتياع شرطاً أساسياً لمن يولد منها رب المجد. كان لا بد أن يولد من إنسانة متضعة تستطيع أن تحتل مجد التجسد الإلهي منها ... مجد حلول الروح فيها ومجد ميلاد الرب منها ... مجد جميع الأجيال التي تطوبها وإتياع أليصابات أمامها قائلة "من أين لي هذا أن تأتي أم ربي إلي" (لو ١: ٤٨، ٤٣). كما تحتل كل ظهورات الملائكة، وسجود المجوس أمام ابنها، والمعجزات الكثيرة التي حدثت من ابنها في أرض مصر، بل نور هذا الابن في حضنها. لذلك كان "ملء الزمان" (غل ٤: ٤) ينتظر هذه الإنسانة التي يولد ابن الله منها.

## وقد ظهر الإتياع في حياتها كما سنري:

✠ بشرها الملاك بأنها ستصير أمّاً للرب، ولكنها قالت "هوذا أنا أمة الرب" (لو ١: ٣٨)، أي عبده وجاريتة. والمجد العظيم الذي أعطي لها لم ينقص إطلاقاً من تواضعها، بل إنه من أجل هذا التواضع منحها الله هذا المجد إذ "نظر إلي إتياع أمته" فصنع بها عجائب (لو ١: ٤٨ - ٤٩). ✠ وظهر إتياع العذراء أيضاً في ذهابها إلي أليصابات لكيما تخدمها في فترة حبليها، فما أن سمعت أنها حبلي، وهي في الشهر السادس، حتي سافرت إليها في رحلة شاقة عبر الجبال، وبقيت عندها ثلاثة أشهر حتي تمت أيامها لتلد (لو ١: ٣٩ - ٥٦). فعلت ذلك وهي حبلي برب المجد ✠ ومن إتياعها عدم الحديث عن أمجاد التجسد الإلهي.

## ❖ حياة التسليم:

عاشت قديسة طاهرة في الهيكل ... ثم جاء وقت قيل لها فيه أن تخرج

# Weekly Church Services

Sunday الأحد	Wednesday الأربعاء	Friday الجمعة	Saturday السبت
Divine Liturgy القداس الإلهي 8:00 - 11:30 AM	Divine Liturgy القداس الإلهي 8:00 - 11:00 AM	Divine Liturgy القداس الإلهي 8:00 - 10:30 AM	Vespers & Sermon العشيه والكلمة 7:00 - 8:30 PM
Sunday School Elementary مدارس الأحد المرحلة الابتدائية 11:30 - 12:30 PM		Hymns Class (Beginners) فصل أ لحن (مرحلة أولى) 6:30 - 7:30 PM	Hymns Meeting إجتماع الحان 7:30 - 8:30 PM
Servants' Meeting إجتماع خدام 12:30 - 1:30 PM	Summer Club Tuesdays – Thursdays النادي الصيفي الثلاثاء – الخميس 6:30—8:30 PM	English Bible Study درس كتاب إنجليزي 7:30 - 8:30 PM	High School Jr. High & College Meetings إجتماعات شباب إعدادي وثانوي وجامعة 8:30 - 9:30 PM
		Arabic Bible Study درس كتاب عربي 7:30 - 8:30 PM	Midnight Praise تسبحة نصف الليل 9:30 - 11:00 PM

## *The Virgin of The Hi-Desert*

<http://stmaryvictorville.lacopts.org>

A monthly newsletter published by  
Saint Mary Coptic Orthodox Church  
14647 Bonanza Rd Victorville, Ca 92392  
P.O. Box 190, Victorville, Ca 92393

E-mail: [HiDesertVirgin@aol.com](mailto:HiDesertVirgin@aol.com)

Phone: (760) 241-6279 Fax: (760) 241-0403

Fr. Michael Ibrahim Res. (760) 241-5199

Email: [FrMichaelIbrahim@LACopts.org](mailto:FrMichaelIbrahim@LACopts.org)

L.A. Diocese's Website: <http://www.lacopts.org>

NON PROFIT ORG.

U.S. POSTAGE

PAID

VICTORVILLE, CA

PERMIT NO. 44

# عزراء الصحراء

المجلة الشهرية

لكنييسة العذراء مريم

بفيكتورفيل كاليفورنيا



هوذا انا امة الرب  
ليكن لي كقولك

(لوقا ١: ٣٨)



St. Mary Coptic Orthodox Church

P.O. Box 190

Victorville, CA 92392

